



Réf. 252910

VIPER® I26

FR - Presse à sertir manuelle hydraulique

EN - Manual Hydraulic Press Fitting Tool

IT - Pressatrice manuale idraulica

ES - Máquina de prensar manual hidráulica

PT - Máquina De Prensar Manual Hidráulica

NL - Manuele hydraulische perstang

PL - Zaciskarka ręczna hydrauliczna

DE - Hydraulische Handpresse

EL - Πρέσα χειροκίνητη υδραυλική

CZ - Ruční hydraulická lisovačka

RU - Ручной гидравлический опрессовщик

TR - Hidrolik manuel çap daraltma presi

SK - Manuálna hydraulická lisovačka

عربية - هيدروليكية يدوية تغضين ماكينة

Notice d'utilisation

Instructions for use

Istruzioni per l'uso

Instrucciones de empleo

Manual de utilização

Gebruikershandleiding

Instrukcja obsługi

Gebrauchsanleitung

Οδηγίες χρήσης

Návod k použití

Руководство по эксплуатации

Kullanım bilgileri

Návod na použitie

الاستخدام إرشادات

FICHE TECHNIQUE

Modèle : VIPER® I26
Course : 12,5 mm
Dimensions : 366 x 63 x 88 mm.

TECHNICAL

Model: VIPER® I26
Travel: 12,5 mm
Dimensions: 366 x 63 x 88 mm.

SCHEMA TECNICA

Modello: VIPER® I26
Corsa: 12,5 mm
Dimensioni: 366 x 63 x 88 mm.

FICHA TÉCNICA

Modelo: VIPER® I26
Carrera: 12,5 mm
Dimensiones 366 x 63 x 88 mm.

FICHA TÉCNICA

Modelo: VIPER® I26
Curso: 12,5 mm
Dimensões: 366 x 63 x 88 mm.

TECHNISCHE GEGEVENS

Model: VIPER® I26
Slag: 12,5 mm
Afmetingen: 366 x 63 x 88 mm.

KARTA TECHNICZNA

Model: VIPER® I26
Skok: 12,5 mm
Wymiary: 366 x 63 x 88 mm

TECHNISCHES DATENBLATT

Modell: VIPER® I26
Hub: 12,5 mm
Abmessungen: 366 x 63 x 88 mm.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Μοντέλο: VIPER® I26
Διαδρομή: 12,5 mm
Διαστάσεις: 366 x 63 x 88 mm.

TECHNICKÝ LIST

Model: VIPER® I26
Zdvih: 12,5 mm
Rozměry: 366 x 63 x 88 mm.

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Модель: VIPER® I26
Ход: 12,5 мм
Размеры: 366 x 63 x 88 мм

TEKNİK FİŞ

Model: VIPER® I26
Kurs: 12,5 mm
Ebatlar: 366 x 63 x 88 mm.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model: VIPER® I26
Zdvih: 12,5 mm
Rozmery: 366 x 63 x 88 mm.

المواصفات الفنية

الطرز: VIPER® I26
الشوط: 12,5 مم
الأبعاد: 366 x 63 x 88 مم

Type : Manuelle hydraulique
Rotation de la pince : 180°
Poids (sans insert) : 2,5 kg

Type: hydraulic manual
Rotation of the head: 180°
Weight (without insert): 2,5 kg

Tipo: Manuale idraulico
Rotazione della pinza: 180°
Peso (senza inserto): 2,5 kg

Tipo: Manual hidráulica
Rotación de la pinza: 180°
Peso (sin inserto): 2,5 kg

Tipo: Manual hidráulica
Rotação da garra 180°
Peso (sem maxila): 2,5 kg

Type: Manueel hydraulisch
Rotatie van de tang: 180°
Gewicht (zonder inzetstuk): 2,5 kg

Typ: ręczny hydrauliczny
Obrót zacisku: 180°
Masa (bez wkładki): 2,5 kg

Typ: Manuell, hydraulisch
Drehung der Zange: 180°
Gewicht (ohne Einsatz): 2,5 kg

Τύπος: Χειροκίνητη υδραυλική
Περιστροφή λαβίδας: 180°
Βάρος (χωρίς παρέμβλημα): 2,5 kg

Typ: Manuální hydraulický
Otáčky kleštiny: 180°
Hmotnost (bez vložky): 2,5 kg

Тип: Ручной гидравлический
Поворот головки: 180°
Вес (без вставки): 2,5 кг

Tip : Hidrolik kol
Kısaç dönüşü: 180°
Ağırlık (insert olmadan) 2,5 kg

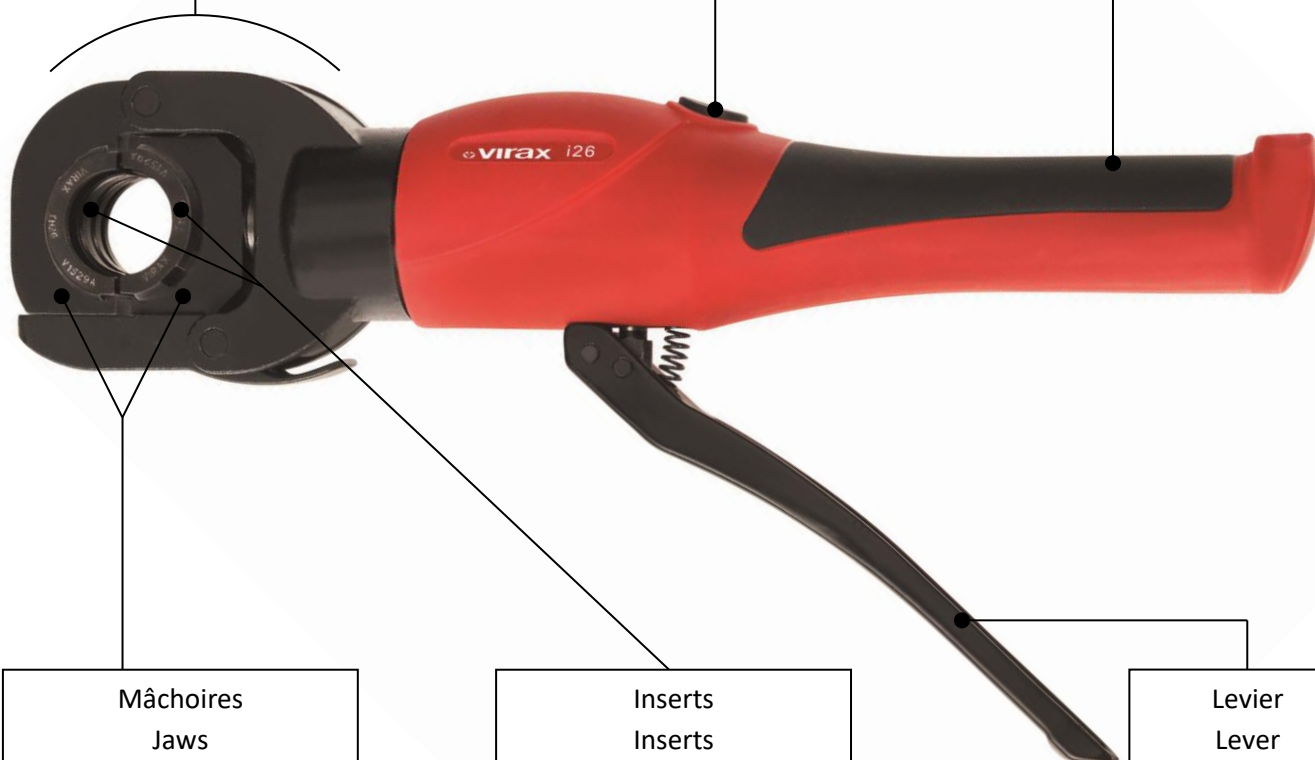
Typ: Manuálna hydraulická
Rotácia klieští: 180°
Hmotnosť (bez vložky): 2,5 kg

النوع: يدوية هيدروليكية
دوران الكماشة: 180 درجة
الوزن (دون وليجة): 2,5 كلغ

Tête
Head
Testa
Cabezal
Cabeça
Kop
Głowica
Kopf
Κεφαλή
Hlava
Головка
Başlık
Hlavica
الرأس

Bouton poussoir
Push Button
Pulsante
Botón pulsador
Botão
Drukknop
Przycisk
Drucktaste
Κουμπί πίεσης
Tlačítko
Κнопка
Basmalı düğme
Tlačidlo
ضاغط مفتاح

Poignée
Handle
Impugnatura
Mango
Pega
Handgreep
Uchwyt
Griff
Λαβή
Madlo
Ручка
Tutacak
Rukoväť
مقبض



Mâchoires
Jaws
Ganasce
Mordazas
Garras
Klauwen
Szczęki
Backen
Σιαγόνες
Čelisti
Губки
Çeneler
Čeluste
فكان

Inserts
Inserts
Inserti
Inserciones
Maxila
Inzetstukken
Wkładki
Einsätze
Σιαγώνες
Lisovací vložky
Вставки
İnsertler
Vložky
ولائج

Levier
Lever
Leva
Palanca
Alavanca
Hendel
Dźwignia
Hebel
Μοχλός
Uvolňovací páka
Рычаг
Levye
Páka
مرفاع

FR - Tube multicouche	DE - Mehrschichtrohr
EN - Multilayer pipes	EL - Πολυστρωματική σωλήνα
IT - Tubo multistrato	CZ - Vícevrstvá trubka
ES - Tubo multicapa	RU - Многослойный
PT - Tubo multicamadas	TR - Çok katlı boru
NL - Meerlagige buis	SK - Viacvrstvové potrubia
PL - Rura wielowarstwowa	عربية - الطبقات متعددة أنابيب

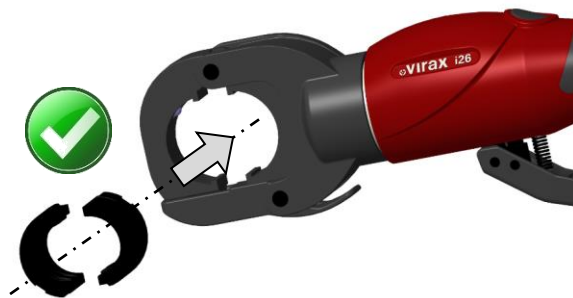
Ø 12 mm → Ø 26 mm


FR - PER, PEX, PB	DE - PER, PEX, PB
EN - PER, PEX, PB	EL - PER, PEX, PB
IT - PER, PEX, PB	CZ - PER, PEX, PB
ES - PER, PEX, PB	RU - PER, PEX, PB
PT - PER, PEX, PB	TR - PER, PEX, PB
NL - PER, PEX, PB	SK - PER, PEX, PB
PL - PER, PEX, PB	عربية - PER, PEX, PB

Ø 12 mm → Ø 25 mm

FR - Cuivre	DE - Kupfer
EN - Copper	EL - Χαλκός
IT - Rame	CZ - Měď
ES - Cobre	RU - Медь
PT - Cobre	TR - Bakır
NL - Koper	SK - Med'
PL - Miedź	عربية - نحاس

Ø 12 / 14 / 16 mm



Profil	Ø (mm)	Référence
G	16	252981
	20	252982
	26	252983
HA	16	252986
	20	252987
H-ML	14	252942
	16	252943
	18	252945
	20	252946
	26	252948
	16-20-26	990066
RF-P	12	253251
	16	253252
	18	253257
	20	253253
	12-16-20	990020
	25	253254
	16-20-25	990058
TH	14	252902
	15	252903
	16	252904
	17	252905
	18	252906
	20	252907
	25	252908
	26	252909
	16-20-26	990019
U	16	252915
	18	252916
	20	252917
	25	252918
	16-20-25	990063
V	12	252961
	14	252966
	16	252967
HA	26	
V	15	

1



2

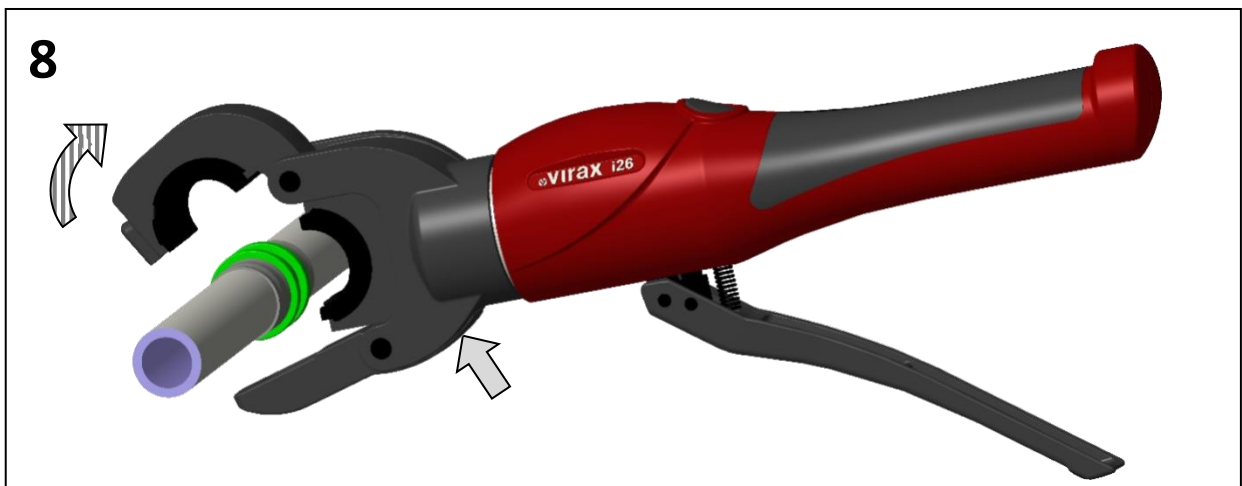


3



4





CONSIGNES DE SECURITE SPECIFIQUES



Avant toute utilisation, lire cette fiche d'instructions ainsi que les consignes d'utilisation de la machine et du fabricant de raccords. Ne pas respecter et assimiler l'ensemble de ces consignes peut entraîner des dégâts matériels importants et des blessures graves voire mortelles.

Ne glissez pas vos doigts dans le profil des inserts.

Ne jamais mettre en place d'inserts de diamètre différent sur une même machine.



Ne pas utiliser la sertisseuse si aucun insert n'est en place dans la tête. Cette action endommagerait les mâchoires et annulerait la garantie, l'utilisation correcte de la machine ne se serait plus assurée, les sertissages ne seraient plus conformes.

Ne jamais remplacer des composants vous-mêmes. Tout composant qui a été modifié de quelque manière que ce soit peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

INSERTS

La presse à sertir Viper® I26 est équipée d'un détrompeur : les inserts de diamètre supérieur à 26 mm (selon profil) ne peuvent être insérés dans cette machine.

N'utiliser que les inserts Virax.

Si la formation de moustaches empêche le contact des inserts à la fin du sertissage, remplacer les inserts.

Si une usure anormale ou des fissures sont visibles sur l'une des parties de la tête, la faire remplacer.

L'utilisation d'une tête ou d'inserts endommagés provoque d'importants dégâts matériels et ou de graves blessures corporelles.

Vérifier régulièrement l'état des inserts, vérifier que la tête ferme correctement.

Nettoyer régulièrement les profils des inserts. Ne pas utiliser de limes en métal ou autres matériaux abrasifs qui pourraient endommager le profil de sertissage.

Ne pas lubrifier l'intérieur du profil de sertissage.

Les inserts sont considérés comme des consommables. Les remplacer dès les premiers signes d'usure. Un sertissage avec des inserts usés peut engendrer une fuite.

INDICATEUR DE FIN DE SERTISSAGE

Lorsque le sertissage est terminé, un « clic » se produit dans la machine (6), la force de pression maximale est atteinte. Appuyez sur le bouton poussoir pour libérer la pression (7) et ouvrir la tête (8). Le cycle de sertissage est terminé.

S'il n'y a pas de « clic » alors que les deux mâchoires sont presque en contact et n'avancent plus, il est nécessaire de refaire un cycle : libérez la pression en appuyant sur le bouton poussoir (7) et actionnez de nouveau le levier (5) jusqu'à entendre le « clic » (6).

S'il n'y a pas de « clic » sur plusieurs cycles consécutifs, il est nécessaire de retourner la machine au service après-vente Virax pour un contrôle.

GARANTIE

La période de garantie de votre sertisseuse est de deux ans dans des conditions normales d'utilisation. Une preuve d'achat sera demandée (facture ou bon de livraison).

Les inserts sont garantis 5 ans hors profils.

Ne jamais démonter la machine, ne jamais changer l'huile vous-même, ne jamais remplacer des composants vous-même. Les pannes imputables à un mauvais usage, aux abus, au non-respect des instructions d'utilisation, à une intervention sur la machine d'une personne non agréée par un centre de réparation Service Après-Vente ou à une usure normale ne sont pas couvertes par la présente garantie.

VIRAX n'assume aucune responsabilité pour les dommages subis par les accessoires ou causés aux objets ou personnes proches de la machine.

VIRAX n'est en aucun cas responsable des dommages ou dégâts causés par un sertissage effectué avec un insert dont le profil ne correspond pas au raccord à sertir ou au tube utilisé ou par un sertissage sur un raccord ou un tube défectueux.

La présente garantie est la seule garantie valable sur votre sertisseuse VIRAX. Aucun employé, agent, marchand ou autre personne n'est autorisé à modifier la présente garantie ou à fournir d'autres garanties au nom de VIRAX.